

D	Originalbetriebsanleitung	Kombihammer
GB	Translation of the original instructions	Rotary hammer drill
F	Traduction du mode d'emploi d'origine	Marteau combiné
I	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Martello combinato
E	Traducción del manual original	Martillo combinado
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Combi-hamer
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Kombihammer
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Kombinované kladivo
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Kombinované kladivo
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	Περιστροφικό-κρουστικό πιστολέτο
H	Az eredeti használati utasítás fordítása	Kombikalapács
SLO	Prevod originalnih navodil za uporabo	Kombinirano kladivo
SRB	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Kombinovani čekić
BG	Превод на оригиналната инструкция	Комбиниран перфоратор-къртач
RO	Traducerea modului original de utilizare	Ciocan combi
TR	Orijinal Talimatların Çevirisi	Kombine Kırıcı Delici
PL	Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej	Młot uniwersalny

KH 32 E

58116



GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



Tehnički podaci

Kombinovani čekić	KH 32 E
Br. za narudžbu	58116
Priključak	230 V ~ 50 Hz
Snaga nominalnog prijema	1600 W
Broj okretaja praznog hoda	0 - 800 min ⁻¹
Broj okretaja kod opterećenja max.	0-3900 min ⁻¹
Broj udaraca pod opterećenjem max.	0-4100 min ⁻¹
Energija pojedinačnog udara	5 J
Bušenje-Ø maksimalno	32 / 13 / 40 mm
Beton / čelik / Drvo	
Stezno grlo-Ø	64 mm
Masa	5,45 kg

Podaci o razini buke

Razina akustičkog tlaka L_{pA}	96,7 dB(A)
Razina akustičke snage L_{WA}	107,7 dB(A)
Izmjereno prema EN 60745; Nesigurnost K = 3 dB (A)	

Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!

Podaci o vibracijama

Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745:

čekićno bušenje u beton: Vrijednost emisije vibracije $a_{h,HD}$	12,732 m/s ²
Klesanje: Vrijednost emisije vibracije $a_{h,Chq}$	14,622 m/s ²

Nesigurnost K = 1,5 m/s²

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

Sa strojem smiju raditi samo osobe koje su navršile 16 godina. Iznimku predstavljaju samo maloljetne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom voditelja praktične nastave.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Namenska upotreba

Bušeci čekić je univerzalno upotrebljiv za čekićno bušenje i klesanje u kamenu i betonu i bušenje drva, metala i plastike.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Jako tražite liječničku pomoć, navedite sljedeće podatke: 1. Mjesto nezgode, 2. Vrsta nezgode, 3. Broj ozlijeđenih osoba, 4. Vrsta ozljede

Simboli



Upozorenje / Pozor



Za smanjenje opasnosti od ozljeda pročitajte molim upute za rad.



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale! Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Nositi zaštitne rukavice!



Prije otvaranja ili čišćenja crpke, uvijek izvucite utikač iz utičnice.



Električni alat zaštitne kategorije II.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

⚠ Upozorenje Pročitajte sve sigurnosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve sigurnosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

Sigurnosna uputstva za bušilicu

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Koristite dodatne drške koje su isporučene sa aparatom. Gubitak kontrole može prouzročiti povrede.

Držite spravu na izoliranim držačkim površinama kada izvodite radove kod kojih rezački alat može pogoditi skrivene vodove struje ili osobni kabel. Kontakt rezačkog alata sa vodovima koji sprovode napon može metalne dijelove sprave dovesti pod napon i tako dovesti do električnog udara.

Ostala sigurnosna uputstva

Upotrebljavati zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele i zaštitu sluha.

Prašina koja nastaje kod rada je često štetna po zdravlje i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Primijeniti usisavanje prašine i dodatno nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine. Sleglu prašinu temeljito odstraniti, npr. usisati.

Priključni kabao mora biti uvijek sigurno udaljen od radnog prostora stroja. Kabao uvijek mora biti položen iza stroja!

Ne smiju se obrađivati nikakvi materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Prilikom blokiranja upotrebljenog alata odmah ugasite uređaj! Nemojte uključivati uređaj ponovo, dok je alat blokiran; može doći do povratnog udara sa visokim momentom reakcije. Utvrdite i otklonite uzrok blokiranja primijenjenog alata, a pri tome pazite na sigurnosne upute.

Mogući uzroci tome mogu biti:

- Izobličavanje u izratku koji se obrađuje
- Probijanje materijala koji se obrađuje
- Preopterećenje električnog alata

Nemojte sezati u stroj koji radi.

Piljevina ili iverige se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati.

UPOZORENIE! Opasnost od opekotina

Upotrebljeni alat se može za vrijeme korištenja zagrijati.

- kod promjene alata
- kod odlaganja uređaja

Zbog opasnosti od kratkog spoja metalni dijelovi ne smiju dospjeti u otvore za prozračivanje.

Priključak Na Mrežu

⚠ Stroj smije biti priključen samo na utičnicu sa zaštitnim prekidačem za zaštitu od struje greške (RCD maks. Struja greške 30mA).

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

EN 61000-3-11: Postupke uključivanja proizvode kratkotrajne padove napona. Kod nepovoljnih uvjeta mreže može doći do nepovoljnih djelovanja drugih aparata. Kod impedancija mreže manje od 0,2 ohma se ne očekuju nikakve smetnje.

Održavanje

⚠ Prije otvaranja ili čišćenja crpke, uvijek izvucite utikač iz utičnice.

Kod svake zamjene ugljenih četkica također napunite višenamjensku mast u za to predviđeno okno.

Ugljene četkice mora zamijeniti električar!

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Plastične dijelove nemojte čistiti zapaljivim ili otrovnim tekućinama. Za čišćenje koristite samo vlažnu krp.

Upozorenje! Ako dođe do oštećenja električnog kabela uređaja, mora ga proizvođač ili njegov ovlašten servis ili slično kvalificirana osoba zamijeniti novim, kako bi se spriječila opasnost.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.